



KPD DRAVA

Ustvarjamo kulturo! Wir machen Kultur!

Katoliško prosvetno društvo/Katholischer Kulturverein



Slavnostno odprtje Hiše kulture in 105 let KPD Drava
Feierliche Eröffnung des Kulturhauses „Hiša kulture“ und 105 Jahre Kulturverein Drava

Zvezni predsednik **Heinz Fischer** je 25. aprila 2015 slavnostno odprl Hišo kulture v Žvabeku. Pester kulturni spored so oblikovali: **Oktet Suha** (Edi Oraže), **Pevsko-instrumentalna skupina** (Jasmina Mandl), **Lutke Suha** (Vida Logar, Alina Logar, Christine Meklin-Sumnitsch), **Igralska skupina** in pevska skupina „**FASMAK**“ (Valentin Hirm) ter „**Trio Lipusch**“. Veselili smo se tudi nastopa „**Schlosskapelle Neuhaus**“. Hišo sta blagoslovila župnik **Simon Wutte** in dekan **Monsignore Ivan Olip**. Skozi spored je vodil **mag. Jokej Logar**. Svoja umetniška dela je v Hiši kulture predstavila **Christine Meklin-Sumnitsch**. Za dobro jed in pijačo je poskrbel mesar in kmet **Franc Hirm** z družino.

Bundespräsident Heinz Fischer eröffnete am 25. April 2015 das Kulturhaus „**Hiša kulture**“ in Schwabegg/Žvabek. Er gratulierte dem 105 Jahre alten Kulturverein mit **Obmann OSR Leonhard Katz** zu seiner imposanten Tradition und dazu, dass er so lebendig und aktiv sei und viele junge Mitglieder habe. **Landeshauptmann Peter Kaiser**

hielt seine Grußworte auf Deutsch und Slowenisch. Er wünschte dem Kulturverein und den Menschen in Schwabegg/Žvabek viel Freude am neuen Kulturhaus. Es sei ein zukunftsweisendes Zeichen für das gute Miteinander in Kärnten. Erfreut über das neue Kulturhaus zeigten sich auch **Bürgermeister Gerhard Visotschnig**, **Spitzen-Diplomat Zdravko Inzko**, **Gemeindevorstand Peter Trampusch** sowie zahlreiche weitere Ehrengäste.



VABILO - EINLADUNG
na/zum

23. FESTIVAL SUHA
20. 6. 2015 - 20.30h
Suški grad/Schloss Neuhaus

19.6.2015 - 20 h
FESTIVAL v DRAVOGRADU
Veselimo se Vašega obiska! Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Infos und Karten:
www.festival-suha.at

Hiša kulture/Haus der Kultur

Zahlen und Fakten/Številke in dejstva

Plan/nacrt: Baumeister/gradbeni mojster **Paul Perc**

Baubeginn/zacetek pregradnje: **12. 9. 2013**

Investitionssumme/investicija: **150 000 €**

Ehrenamtliche Arbeitsstunden/ astne delovne ure: **1500h**

Gesamtnutzfläche/površina: **350 m²**

Veranstaltungssaal/dvorana: **120 m²**

Küche/Vorraum: **40 m²**

Auslastung seit Anfang Februar/izkoriš enost od februarja naprej: **35 Termine/terminov**



Geschichte des Hauses/Zgodovina Hiše:

Erbaut/zgrajena: ~1800

Im Haus mit angeschlossener Landwirtschaft wohnten bis zu vier Familien. Die Landwirtschaftsfläche und das Stallgebäude wurden verkauft. In der Zwischenkriegszeit war es ein „Armenhaus“ für obdachlose GemeindebürgerInnen.

V hiši so lahko stanovale štiri družine. Hlev in polja so pozneje prodali. Med vojnama so v hiši živeli ubogi brezdomci iz ob ine.

Amtssitz der Altgemeinde Schwabegg/Žvabek - Sedež stare ob ine Žvabek: 1902 - 1957

Amtierende Bürgermeister im Haus/župani v Hiši kulture: Jakob Micheu (1893 - 1909), Franz Steharnik (1909 - 1911), Georg Lutnik (1911 - 1918), Karl Krištof (1918 - 1920, 1924 - 1935, 1945), Blasius Srebotnig (1920 - 1921), Georg Krainz (1921 - 1924), Stefan Pototschnig (1935 - 1938), Erwin Kühnel (1938 - 1945, 1954 - 1957), Andreas Zgonc (1945 - 1954) Oswald Kuschnig (1954).

Im Jahre 1958, nach der Zusammenlegung der Gemeinden, kaufte das Haus die **Posojilnica/Hranilnica Bank Schwabegg/Žvabek**. Viele Jahre war im Haus auch der **Zadruga Markt** untergebracht. Später fiel das Haus in den Besitz der **Posojilnica Bank Bleiburg/Pliberk**, die es nach der Schließung des Geschäftes **Zadruga Market** und der **Bankfiliale** Anfang 2012 an den Kulturverein verkaufte. **Der KPD Drava konnte die Räumlichkeiten der Bank im Haus der Kultur schon viele Jahre vor dem Kauf des Hauses nutzen.**

Leta 1958 je hišo kupila **Posojilnica (Hranilnica) Žvabek**. Poleg Posojilnice je bil v posloplju tudi **Zadruga Market**. Kasneje je hiša prišla v last Posojilnice Pliberk, katera je posloplje potem ko so zaprli trgovino Zadruga Market in ban no filijalo prodala KPD Drava.

Sponsoren des Kulturhauses „Hiša kulture“/Naši sponsorji:

Posojilnica Bank Bleiburg/Pliberk, Bundeskanzleramt/Urada zveznega kanclerja, Land Kärnten/dežela Koroška, Narodni svet koroških Slovencev/Rat der Kärntner Slowenen, Gemeinde Neuhaus/Ob ina Suha, Slovenija in/und 150 privatnih dobrotnikov/private Spender.



Eröffnungsfeier/praznovanje - Hvala sponzorjem! Danke den Sponsoren!

Posojilnica Bank Bleiburg/Pliberk, Spar-Zadruga Market Bleiburg/Pliberk, die Gastwirte/gostilni arji Hafner-Rupitz, Motschulablick - Skubel, Hartl Stadl - Hartl, Luckner - Steharnig, Kaufhaus/Trgovina Schuler - Glawischnig, Mesar/Fleischermeister Franz Hirm, Anja Kogelnik, Michael Zenkl, Walter Ferk, Wirtschaftsgemeinschaft Bleiburg/Pliberk uvm.

Odbor/Vorstand: OSR/VŠS Lenart Katz Obmann/predsednik KPD Drava (1974 -) in odborniki Jokej Logar, Valentin Hirm, Franz Lutnik, Vida Logar, Pepej Krop, Richard Grilc, Simon Wutte, Christine Meklin-Sumnitsch, Rosina Katz-Logar, Renate Trampusch, Stefan Logar (www.kpddrava.at)



ODPRTJE HIŠE KULTURE - ERÖFFNUNG

Naši astni gostje/unsere Ehrengäste am 25. 4. 2015:

Bundespräsident **Heinz Fischer**, Landeshauptmann **Peter Kaiser**, Generalkonsulin **Dragica Urteľj**, Dechant Monsignore **Ivan Olip**, Pfarrer **Simon Wutte**, Bezirkshauptmann **Gert Klösch**, Bürgermeister **Gerhard Visotschnig**, der Hohe Repräsentant **Zdravko Inzko**, Polizeipräsidentin **Michaela Kohlweiß**, die Landtagsabgeordnete und Direktorin des Slow. Gymnasiums **Zalka Kuchling**, Bankdirektor **Joško Nachbar**, Baumeister **Paul Per**, Bürgermeister/župan **Heribert Kulmesch**, Pflichtschulinspektorin **Jovita Trummer**, EL-Landeschef **Gabriel Hribar**, Zadruga Chef **Hermann Enzi**, Hermagoras Direktor **Karl Hren**, SPZ Obmann **Avguštin Brumnik**, Kulturreferent und Vizebürgermeister **Karl Pözl**, Vizebürgermeisterin **Eveline Urach-Sternjak**, Gemeindevorstand **Peter Trampusch**, Nužej **Tolmaier**, KKZ-Obfrau **Zalka Kelich**, die Künstler **Gernot Pucher**, **Gustav Januš** und **Hermann Germ**, Bankdirektor i. R. **Rudi Kontschitsch**, Beirats-Mitglied **Stefan Kramer**, **Micka Opetnik**, die Obfrau des KPD Šmihel, VS-Direktorin **Vera Karner**, Musikwissenschaftler **Engelbert Logar**, die Gastwirte **Hermann Skubel** und **Andrea Steharnig**, Ökonomierat **Franz Steharnig**, Kulturstadtrat **Markus Trampusch**, Kulturndom Obmann **Georg Mandl** und Manager **Milan Piko**, Regierungsrat **Andreas Wakounig**, Direktor **Danilo Katz**, Prokurist **Alfred Meklin**, NMS-Direktorin **Christine Meklin-Sumnitsch**, **Franz Opetnik**, Obmann des Gemischten Chores Gorotan.....



TERMINI - TERMINE KPD DRAVA 2015

19. Juni 2015 – 23. Festival v Dravogradu - **20h**

20. Juni 2015 – 23. Festival Suha Schloss/grad Neuhaus/Suha - **20.30h**

12. Juli 2015 – Sre anje pri Stiebarju - **11h**

09. August 2015 – Sre anje vižarjev - Sveto mesto **14h**

10. Oktober 2015 – Dan odprtih vrat - Hiša kulture

06. November 2015 – Medkulturni projekt - Interkulturelles Projekt

11. November 2015 – Martinovanje

05. Dezember 2015 – Miklavževanje po hišah

07. Dezember 2015 – Adventni koncert

*Veselimo se Vašega obiska!
Herzlich eingeladen!*



Oktet Suha prvi na Tirolskem

Pred kratkim se je Oktet Suha na Tirolskem udeležil velikega festivala zborov. Pet koncertov na odrih in tiso e obiskovalcev je uspešna bilanca doma ih pevcev. Na poti domov pa so obiskali v Mittersillu grob komponista Antona von Webern, ki ima svoje korenine v Žvabeku. Avgusta bo Oktet Suha potoval po Evropi in nastopal med drugim v Parizu in Bruslju.

Erstmals in Tirol....

Das Oktet Suha nahm kürzlich am **internationalen Festival der Chöre** in Wildschönau in Tirol teil. Auf fünf großen Bühnen traten dort rund 800 Sänger aus den Staaten Österreich, Polen, Tschechien, Italien, Deutschland und Israel vor tausenden Besuchern auf. Das Festival in Tirol sei eines der größten dieser Art in Österreich. Auf der Heimreise machte das Oktet Suha in Mittersill (Salzburg) Halt, um das Grab des Komponisten **Anton von Webern**, der seine Jugendzeit am **Preglhof in Oberdorf/Gornja vas** verbrachte, zu besuchen. Im August begibt sich das Oktet Suha auf eine Europatournee mit Stationen in Paris und Brüssel.



Mag. Dr. Sabina Zwitter-Grilc

Lutke Suha-Film

Slavljena novinarka ORF-a, **Sabina Zwitter-Grilc**, pripravlja s skupino Lutke Suha film, katerega bodo otroci snemali v Žvabeku. Film bomo jeseni predstavili v Hiši kulture. Die preisgekrönte ORF-Journalistin **Sabina Zwitter-Grilc** wird mit der Gruppe **Lutke Suha** einen Film drehen. Gedreht wird am Preglhof in Oberdorf/Gornja vas und in der Umgebung von Schwabegg/Žvabek.



Slike za mamice-Bilder für Mama

Voditeljica projekta/Projektleitung: **Christine Meklin-Sumnitsch**

Pevsko-instr. skupina sodeluje na 23. Festivalu Suha. Dirigentka je **Jasmina Mandl**. Der Chor „PIS“ wirkt beim 23. Festival Suha am 20. Juni in Neuhaus/Suha mit.

